

526935-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster – 62-2026-487-EA - Objektplanung Freianlagen gem. Paragraph 38 ff. i. V. m. Anlage 11 HOAI 2021 für die Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage - 1. BA

OJ S 145/2026 30/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Stadt Regensburg

E-postadress: vergabestelle@regensburg.de

Köparens rättsliga status: Offentligt styrt organ som kontrolleras av en lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: 62-2026-487-EA - Objektplanung Freianlagen gem. Paragraph 38 ff. i. V. m. Anlage 11 HOAI 2021 für die Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage - 1. BA

Beskrivning: Planungsleistungen gem. Paragraph 38 ff. für den Neubau der Freianlagen Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage 1. BA. Die Freianlagen umfassen eine Sportanlage mit Kunstrasenspielfeld, Inlineskatebahn, Padeltennis und 3x3 Basketball sowie ca. 60 Stellplätzen.

Förfarandets identifierare: 85cfa62c-4542-41e3-bb75-5a9ab3531c39

Intern identifierare: 62-2026-487-EA

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

2.1.2. Leveransplats

Ort: Regensburg

Postnummer: 93053

Del av land (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Land: Tyskland

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die

Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen/Antworten zu verwenden.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande, Upphandlingsdokument

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: 62-2026-487-EA - Objektplanung Freianlagen gem. Paragraph 38 ff. i. V. m. Anlage 11 HOAI 2021 für die Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage - 1. BA

Beskrivning: Planungsleistungen gem. Paragraph 38 ff. für den Neubau der Freianlagen Sportanlage Ost Umgriff LA-Halle - Errichtung einer multifunktionalen Sportanlage 1. BA. Die Freianlagen umfassen eine Sportanlage mit Kunstrasenspielfeld, Inlineskatebahn, Padeltennis und 3x3 Basketball sowie ca. 60 Stellplätzen.

Intern identifierare: 62-2026-487-EA

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

Optioner:

Beskrivning av alternativen: Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Beauftragt werden zunächst die Leistungsphasen 1 bis 2 mit Besonderen Leistungen. Vorerst optional sind die Leistungsphasen 3 bis 9 mit Besonderen Leistungen.

5.1.2. Leveransplats

Ort: Regensburg

Postnummer: 93053

Del av land (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)

Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 01/10/2026

Slutdatum för varaktighet: 31/12/2030

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:
Ska anges i anbudet
Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel
Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja
Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja
Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Specifik årlig omsättning

Beskrivning av urvalskriterium: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999 - Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. - Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Kriterium: Referenser på angivna arbeten

Beskrivning av urvalskriterium: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999 Die Anforderung des Nachweises geforderter Referenzen gemäß III.106.1 Eigenerklärung zur Eignung (R1 bis R3) gilt auch für präqualifizierte Bieter. Präqualifizierte Bieter können sich dazu des AVPQ-Verzeichnisses bedienen, soweit dort Nachweise entsprechend vergleichbarer Referenzen hinterlegt sind. Präqualifizierte Bieter sollten prüfen, ob die im AVPQ Verzeichnis hinterlegten Nachweise vergleichbare Referenzen betreffen und die Hinterlegung ggf. entsprechend anpassen. Alternativ können die Referenzen auch mit dem Angebot übermittelt werden. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen). Es sind drei Referenzen (Referenzblätter A08 R1 bis R3) mit folgenden Mindestanforderungen mit dem Angebot nachzuweisen. Innerhalb dieses Zeitraum müssen die Referenzen R1 bis R3 erfolgreich abgeschlossen sein bzw. muss die Übergabe des Objekts erfolgt sein: 01.01.2020 – 01.07.2026 (die Referenzen müssen vollständig abgeschlossen sein). Referenz R 1 - Realisiertes Freianlagenprojekt: Mindestanforderung an die Referenz: Realisiertes Freianlagenprojekt mit folgenden Mindestanforderungen: - Größenordnung von mind. 2.000.000 € Bausumme brutto - mind. durchschnittlichen Planungsanforderungen (mind. HZ III) - erbrachten Leistungsphasen 1-8 nach HOAI Referenz R 2 - Realisiertes Freianlagenprojekt Sportanlage: Mindestanforderung an die Referenz: Realisiertes Freianlagenprojekt einer Sportanlage mit folgenden Mindestanforderungen: - Größenordnung von mind. 400.000 € Bausumme brutto - mind. durchschnittlichen Planungsanforderungen (mind. HZ III) - erbrachten Leistungsphasen 1-8 nach HOAI Referenz R3 - Realisiertes

Freianlagenprojekt Kunstrasenspielfeld Mindestanforderung an die Referenz: Realisiertes Freianlagenprojekt mit Kunstrasenspielfeld und folgenden Mindestanforderungen: - das Freianlagenprojekt muss ein Kunstrasenspielfeld beinhalten - mind. durchschnittlichen Planungsanforderungen (mind. HZ III) - erbrachten Leistungsphasen 1-8 nach HOAI

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999 s ist eine Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personenschäden von 2.000.000€ EUR und Deckungssummen für sonstige Schäden von 500.000 EUR bei einem, in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens vor Vertragsschluss abzuschließen und nachzuweisen. Die Berufshaftpflichtversicherung muss während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachgewiesen werden. Es ist zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der genannten Deckungssummen besteht. In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr mindestens das Zweifache der Deckungssumme beträgt. Die geforderte Sicherheit kann auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erfüllt werden, mit der dieses den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden) ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind.

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999 -
Registereintragungen - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft -
Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=300999 Weiter werden folgende Anforderungen an das Bearbeitungsteam gestellt (siehe Formblatt A09 in den Vergabeunterlagen): Projektleiter / Verantwortlicher: Mindestanforderung: Landschaftsarchitekt /Eintragung in die Architektenliste), mit mindestens 10 Jahren Berufserfahrung Stellvertreter Mindestanforderung: facheinschlägiger Hochschulabschluss mit mindestens 5 Jahren Berufserfahrung Mitarbeiter Mindestanforderung: mindestens 3 Jahre Berufserfahrung Mitarbeiter Mindestanforderung: mindestens 3 Jahre Berufserfahrung Mitarbeiter Mindestanforderung: mindestens 3 Jahre Berufserfahrung

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (62-2026-487-EA_SPO_Planung

Freianlagen_A04_leistungsbeschreibung) aufgeführt: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999>

Beskrivning: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (62-2026-487-EA_SPO_Planung Freianlagen_A04_leistungsbeschreibung) aufgeführt: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999>
Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)
Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 80

Kriterium:

Typ: Kvalitet

Namn: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (62-2026-487-EA_SPO_Planung Freianlagen_A04_leistungsbeschreibung) aufgeführt: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999>

Beskrivning: Die Qualität ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen (62-2026-487-EA_SPO_Planung Freianlagen_A04_leistungsbeschreibung) aufgeführt: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999> Kriterium: Projekteinschätzung (max. 15 Punkte): Die Projekteinschätzung soll das vorliegende Planungskonzept fundiert bewerten und potenzielle Herausforderungen der Maßnahme aufzeigen. Legen Sie darüber hinaus bitte dar, wie Sie diesen Herausforderungen begegnen und welche Lösungsansätze Sie dafür vorsehen. Bewerten Sie zudem den vorgesehenen Zeitplan – insbesondere im Hinblick auf Möglichkeiten, die Planungsphase zu optimieren und zu verkürzen. Der Umfang der Projekteinschätzung soll max. drei DIN A4 Seiten in Schriftgröße 11, Hochformat nicht überschreiten. Kriterium: Präsenz vor Ort während der Bauausführung (max. 5 Punkte) Im Rahmen dieses Kriteriums ist darzulegen, wie die kontinuierliche Erreichbarkeit sowie eine kurzfristige Verfügbarkeit vor Ort (< 1 Stunde) während der Bauphase organisatorisch und personell gewährleistet werden können. Der Umfang soll max. eine DIN A4 Seiten in Schriftgröße 11, Hochformat nicht überschreiten.

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 20

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 01/09/2026 08:59:00 (UTC+02:00)

Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/300999>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Namn: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.meinauftrag.rib.de>

De språk som kan användas i anbudn eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 01/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 60 Dagar

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 01/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Kompletterande information: Nur Vertreter des Auftraggebers

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: siehe Vergabeunterlagen

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Information om tidsfrist för prövning: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Stadt Regensburg - Vergabeamt

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Stadt Regensburg - Vergabeamt

Organisation som mottar anbudsansökningar: Stadt Regensburg - Vergabeamt

Organisation som behandlar anbud: Stadt Regensburg - Vergabeamt

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Stadt Regensburg
Registreringsnummer: 09-9003625-22
Postadress: D.-Martin-Luther-Str. 3
Ort: Regensburg
Postnummer: 93047
Del av land (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Land: Tyskland
Kontaktpunkt: Vergabeamt
E-postadress: vergabestelle@regensburg.de
Tfn: +49 9415075629
Fax: +49 9415074629
Webbadress: <https://www.regensburg.de/>
Köparprofil: <https://www.vergabe.bayern.de>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken
Registreringsnummer: 09-0630053-66
Avdelning: Nachprüfungsstelle
Postadress: Promenade 27
Ort: Ansbach
Postnummer: 91522
Del av land (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Land: Tyskland
Kontaktpunkt: Nachprüfungsstelle
E-postadress: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Tfn: +49 981531277
Fax: +49 981531837
Webbadress: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0004

Officiellt namn: Stadt Regensburg - Vergabeamt
Registreringsnummer: 09-9003625-22.1
Avdelning: Vergabeamt
Postadress: D.-Martin-Luther-Str. 3
Ort: Regensburg
Postnummer: 93047
Del av land (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Land: Tyskland
Kontaktpunkt: Vergabeamt
E-postadress: vergabestelle@regensburg.de
Tfn: +49 9415075629
Fax: +49 9415074629
Webbadress: <https://www.regensburg.de/>

Den här organisationens roller:

Upphandlingstjänsteleverantör

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet
Organisation som mottar anbudsansökningar
Organisation som behandlar anbud
Organisation som ger mer information om provningsförfaranden

8.1. ORG-0005

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

7db191aa-c9a3-4102-9927-3c575f024879-01

Huvudskälet till ändringen

:

Rättelse av köparen

Beskrivning

:

Das Enddatum der Laufzeit in der Bekanntmachung war fehlerhaft und musste korrigiert werden.

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: LOT-0000

Beskrivning av ändringar: Enddatum der Laufzeit (BT-537-Lot): Alt: 31.12.2029 Neu: 31.12.2030

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 68857e25-e593-4394-a30d-111fedd34864 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 29/07/2026 07:45:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 526935-2026

EUT S-nummer: 145/2026

Publiceringsdatum: 30/07/2026